

ПРИНЦИПЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В РАМКАХ ПРЕДУВУЗОВСКОЙ ПОДГОТОВКИ

Ключевые слова: принципы обучения, предвузовская подготовка, русский язык как иностранный, профессиональная направленность обучения.

В статье рассмотрены основные принципы обучения иностранных студентов в рамках предвузовской подготовки. Отмечены доминирующие принципы на примере преподавания русского языка как иностранного.

Keywords: principles of training, pre-university training, Russian as a foreign language, professional orientation training.

In the article the basic principles of international students in the pre-university training. Marked by the example of the dominant principles of teaching Russian as a foreign language.

В настоящее время многие вузы России осуществляют обучение иностранных граждан в рамках предвузовской подготовки с предоставлением права последующего получения образования по программам бакалавриата и магистратуры. В качестве предвузовской подготовки иностранных граждан рассматривается «подготовка лиц, не владеющих русским языком, имеющих право поступления в высшие учебные заведения, подтвержденное соответствующим документом об образовании, к обучению в российском высшем учебном заведении на русском языке»*.

Основная образовательная программа предвузовской подготовки иностранных граждан предусматривает изучение как русского языка, так и соответствующих профилю общеобразовательных дисциплин на русском языке, что побуждает преподавателей, в том числе и преподавателей русского языка как иностранного, создавать эффективную систему обучения иностранных граждан в российских вузах.

Принципы обучения, появившиеся в методике как результат обобщения педагогической практики, направляют деятельность педагогов, определяют требования к системе обучения в целом и ее отдельным компонентам – целям, содержанию, формам, методам и средствам обучения. Понятие принципа в дидактике выступает в различных аспектах: «с логической точки зрения принцип <...> как некоторое обобщающее теоретическое положение, применимое ко всем явлениям, охватываемым дидактикой, и одновременно – с нормативной точки зрения – как определённое руководство к практическому педагогическому действию» [1].

Принципы обучения впервые были сформулированы чешским педагогом, основателем дидактики Я.А. Коменским в 1632 году; в дальнейшем наиболее полную характеристику они получили в трудах К.Д. Ушинского. Их формулировки, количество менялись и в последую-

щие десятилетия (М.А. Данилов, Б.П. Есипов, Е.Н. Шиянов, И.Б. Котова, М.Н. Скаткин, Е.И. Пассов, В.Г. Костомаров, О.Д. Митрофанова и др.). В настоящее время предпринимаются попытки вывести единые принципы целостного педагогического процесса, способные отражать закономерности обучения и воспитания.

Большинство ученых, занимающихся проблемами преподавания русского языка как иностранного (РКИ), выделяют четыре группы принципов обучения: лингвистические, психологические, дидактические и методические – именно потому, что для построения системы обучения рассматривают основные положения базовых для методики наук – педагогики, психологии и лингвистики [2]. Следует особенно подчеркнуть, что все принципы обучения, входящие в перечисленные группы, тесно связаны между собой, образуя единую систему, и обеспечивают успешное обучение в целом. В то же время, учитывая основную черту курса РКИ – практическую направленность, охарактеризуем принципы, доминирующие в данной форме обучения – предвузовской подготовке иностранных граждан.

Принципы сознательности и активности, наглядности, прочности, доступности и посильности, межпредметной координации, межкультурного взаимодействия, профессиональной компетентности преподавателя составляют систему дидактических принципов, которая в методике преподавания РКИ имеет свою специфику, отражающую особенности изучаемого предмета. Из дидактических ведущими считаем принципы сознательности и наглядности. Первый подразумевает взаимосвязь педагогического воздействия с активной сознательной творческой деятельностью учащихся, проявляющуюся в понимании содержания речи и осознании единиц, из которых она состоит, а также способов использования этих единиц, о чем свидетельствует и название популярного метода обучения – «сознательно-практический». Второй – «специально организованный показ языкового и экстралингвистического материала с целью его

* Требования к минимуму содержания и уровню подготовки выпускников факультетов и отделений предвузовского обучения иностранных граждан (Отраслевой стандарт). Утверждены Приказом Минобразования России от 8 мая 1997 г. N 866.

лучшего понимания, усвоения и использования в речевой деятельности» [2].

Подробнее остановимся на особенностях применения лингвистических принципов, как основных, исходных для построения эффективной системы обучения РКИ.

Реализация принципа системности предполагает, во-первых, формирование представлений о языке как о системе, единицы которой рассматриваются с точки зрения коммуникативной значимости и функциональности; во-вторых, изучение морфологии на синтаксической основе, что предполагает введение законченных речевых единиц (предложений и словосочетаний) в связи с условиями общения; в-третьих, взаимосвязанное изучение лексики и грамматики, позволяющее выявить лексико-семантические особенности языковых единиц в процессе их функционирования.

Принцип концентризма предусматривает подачу лексико-грамматического материала на занятиях, отличающуюся многократным обращением к изученному с последующим расширением и углублением знаний.

Принцип разграничения явлений на уровне языка и речи предполагает обучение языку (лексике, фразеологии, фонетике, словообразованию, морфологии и синтаксису), речи (способам формирования мыслей в процессе общения) и речевой деятельности (процессу общения) в разграничении. Причем обучение процессу общения подразумевает обучение речи разных видов (диалогической или монологической), типов (повествование, описание, рассуждение) и функциональных стилей (разговорный, научный, официально-деловой, публицистический и художественный) в различных сферах общения, что сближает данный принцип с принципом стилистической дифференциации, при котором выбор текстов определенной стилистической разновидности, объем материала и глубина его усвоения зависят еще и от цели, продолжительности обучения [3].

Принцип функциональности заключается во введении грамматических правил и речевых моделей с учетом содержания высказывания, учитывающем два подхода к подаче языкового материала – системно-структурного и функционально-смыслового. Для предвузовской подготовки ведущим является функционально-смысловой подход, так как при нем определяется подача грамматического материала в соответствии с содержанием высказывания, учитывающая задачи обучения.

Отбор минимума языкового и речевого материала, соответствующего целям и задачам обучения и при этом отражающего структуру языка, составляет основу принципа минимизации языка.

Принцип ситуативно-тематической организации материала, выражающийся в «отборе языкового материала и представлении его в качестве речевых образцов, соотнесенных с темами и ситуациями общения», позволяет учащимся с

первых занятий включаться в общение на русском языке, что способствует реализации практической цели обучения [3].

Среди психологических особенно выделим принцип мотивации обучения, который тесно связан с деятельностным принципом, поскольку «мотив есть побуждение к деятельности, связанной с удовлетворением потребностей человека» [2].

Одной из основных педагогических задач обучения РКИ считаем поддержку мотивации учащегося на достаточно высоком уровне в процессе всего периода обучения, причем речь идет о внутренней мотивации, направленной на содержание учебного предмета. Для достижения этого необходимо организовать занятия по РКИ с учетом интересов слушателей, их возрастных особенностей, познавательных и профессиональных мотивов обучения, создавая эмоционально-положительное отношение к самому процессу занятий. Принципы поэтапного формирования знаний и навыков, учета индивидуально-психологических особенностей слушателей, адаптационных процессов позволят преподавателю в сочетании с другими принципами системы добиться эффективности процесса обучения.

Среди методических ведущим является принцип коммуникативности, согласно которому занятия по РКИ ориентированы на овладение речевой деятельностью и изучение культуры страны в естественных для общения ситуациях даже с начальных стадий обучения. «Требование коммуникативности предполагает такую речевую направленность занятий, при которой цель обучения (овладение языком как средством общения) и средство достижения цели (речевая деятельность) выступают в тесном взаимодействии» [2]. Создание проблемных ситуаций на занятиях; использование коллективных форм работы, творческих заданий; представление учебного материала на основе речевых интенций, параллельное усвоение грамматической формы и ее функции в речи, учет экстралингвистических факторов – все это позволит не только сформировать коммуникативную компетенцию в устной и письменной речи на основе активной творческой деятельности учащихся, но и приблизить процесс обучения к реальному процессу коммуникации, в котором решаются задачи общения как в интеллектуальной, так и в практической деятельности обучаемого.

Наряду с коммуникативным принципом среди собственно методических выделяют также принцип учета особенностей родного языка, который подразумевает сопоставление сходных и несовпадающих явлений двух языков и при этом реализуется как в латентной, так и в открытой форме; принцип устного опережения или устной основы обучения, основная проблема которого наиболее последовательно решается в рамках аудиolingвального и аудиовизуального методов обучения с обоснованием следующей последовательности – слушание, говорение, чтение, письмо; принцип аспектно-комплексного обучения, способствующий формированию и развитию

умений в аудировании, чтении, письме и говорении и означающий взаимосвязанное обучение всем видам речевой деятельности с учетом специфики каждого из них; принцип ситуативно-тематической организации учебного материала; принцип аппроксимации, повышающий речевую активность учащихся в случае снисходительного отношения преподавателя к допускаемым учащимися ошибкам в процессе речевой деятельности, если они не влияют на процесс коммуникации.

В период предвузовской подготовки иностранных учащихся «решение когнитивных задач, получение профильного образования осуществляется в ходе общения в учебно-научной сфере, имеющей ориентацию на будущую специальность студентов» [4]. Поэтому принцип профессиональной направленности обучения, который в рамках предвузовской подготовки желательно осуществлять со второго семестра, стимулирует интерес к изучению русского языка и позволяет рассматривать начальный этап обучения как ступень профессионального образования. Данный принцип реализуется в рамках предвузовской подготовки, во-первых, в виде учебного плана, учитывающего профиль подготовки (технический, экономический, медико-биологический и др.) и включающего соответствующий профилю перечень общенаучных дисциплин; во-вторых, в виде программы по русскому языку, ориентированной на язык науки как разновидности литературного языка; в-третьих, в виде комплекса средств обучения, направленных на формирование коммуникативной компетенции, и системы внеаудиторной работы с учетом интересов учащихся и их будущей специальности.

Общеизвестно, что степень владения РКИ в соответствии с федеральными государственными требованиями подразделяется на уровни. Достижение первого уровня «позволяет удовлетворять основные коммуникативные потребности в социально-бытовой, социально-культурной и учебно-профессиональной сферах общения в соответствии с государственным стандартом РКИ», достижение второго – «потребности во всех сферах общения, вести профессиональную деятельность на русском языке в качестве специалиста соответствующего профиля: гуманитарного (за исключением филологического), инженерно-технического и др.» [5].

По завершении предвузовской подготовки иностранные учащиеся в качестве студентов российских вузов «переходят к расширению своих языковых познаний, начинается собственно профессионально ориентированное изучение РКИ», т.е. задачи вузовского курса РКИ «определяются в первую очередь коммуникативными потребностями специалистов соответствующего профиля для достижения компетентного уровня владения

изучаемым языком» [4], поэтому очень важно не оставлять вопросы дальнейшего целенаправленного формирования навыков профессионального общения на русском языке за пределами учебного процесса, а используя непрерывность обучения РКИ в рамках программ подготовки бакалавров и магистров, формировать компетенции, перечисленные в требованиях образовательных программ ВПО 3-го поколения. Подчеркнем, что анализ содержания как общекультурных, так и профессиональных компетенций показывает, что процесс их формирования «должен иметь свою специфику и его следует проводить с учетом лингвистических, национально-культурных, социальных, психологических и многих других факторов» [6].

В этой связи считаем своевременным и необходимым «создание нового поколения учебников и учебных пособий для иностранных студентов, направленных <...> на формирование высокой профессиональной компетентности иностранных выпускников российских университетов» [4]. Кроме того, убеждены: необходимо чаще привлекать иностранных студентов к участию в конференциях и олимпиадах, проводимых как в университете, так и за его пределами с целью активизации научно-исследовательской деятельности на русском языке.

Система принципов обучения, рассмотренная в данной работе, несмотря на имеющиеся традиции преподавания РКИ, допускает переосмысление существующих и появление новых принципов, которые могут быть вызваны различными факторами: развитием науки, потребностями общества и др. Задача преподавателя, создавая и апробируя систему обучения, добиться ее наибольшей эффективности.

Литература

1. Бим-Бад Б.М. Педагогический энциклопедический словарь. – М., 2002. – С. 217-218.
2. Шукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. – М.: Высшая школа, 2003. – 334 с.
3. Шукин А.Н. Методика краткосрочного обучения русскому языку как иностранному. – М.: Рус.яз., 1984. – С.54-75.
4. Исаева Л.Б. Некоторые аспекты процесса формирования профессиональной компетентности иностранных студентов российских технических вузов/ Исаева Л.Б. // Вестник Каз.технолог.ун-та. - 2011. - №8. – С.322-327.
5. Высшее образование в России. Справочно-методическое пособие / Воронина В.Н., Коропченко А.А., Старченко В.В. // М., Издательство, 2012 – 68 с.
6. Исаева Л.Б.. Обучение иностранных студентов в технических российских вузах: актуальность, проблемы/ Исаева Л.Б. // Вестник Каз.технолог.ун-та. - 2010. - №11. – С.427-431.